



EL *KITĀB AL-TAĞRIBATAYN* DE IBN BĀĞĜA Y SUFYĀN AL-ANDALUSĪ

*Reconstrucción de la obra a través de las citas de
Ibn al-Bayṭār en su Kitāb al-ġāmi'*

Introducción, edición, traducción, estudio e índices de
ANA M.^a CABO-GONZÁLEZ



ESTUDIOS ÁRABES E ISLÁMICOS
FUENTES

CONSEJO SUPERIOR DE
INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS



كتاب التجربتين لإبن باجة وسفيان الأندلسي

إعادة تركيب المؤلف من خلال اقتباسات ابن البيطار في كتابه الجامع

تقديم ونشر وترجمة ودراسة وفهارس

آنا ماريا كابو غونزاليز



الدراسات العربية والإسلامية.
المصادر



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE CIENCIA, INNOVACIÓN
Y UNIVERSIDADES



CSIC
CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS

EDITORIAL
CSIC

COLECCIÓN ESTUDIOS ÁRABES E ISLÁMICOS
Fuentes y Monografías

DIRECCIÓN

Maribel Fierro, Instituto de Lenguas y Culturas del Mediterráneo y Oriente Próximo (ILC), CSIC

SECRETARÍA

Fernando Rodríguez Mediano, Instituto de Lenguas y Culturas del Mediterráneo y Oriente Próximo (ILC), CSIC

COMITÉ EDITORIAL

Helena de Felipe Rodríguez, Universidad de Alcalá
Maribel Fierro, Instituto de Lenguas y Culturas del Mediterráneo y Oriente Próximo (ILC), CSIC
Sophie Gilotte, Centre National de la Recherche Scientifique
Indalecio Lozano Cámara, Universidad de Granada
Mayte Penelas Meléndez, Escuela de Estudios Árabes (EEA), CSIC
Cristina de la Puente González, Instituto de Lenguas y Culturas del Mediterráneo y Oriente Próximo (ILC), CSIC
María Dolores Rodríguez Gómez, Universidad de Granada
Fernando Rodríguez Mediano, Instituto de Lenguas y Culturas del Mediterráneo y Oriente Próximo (ILC), CSIC
Isabel Toral-Niehoff, Freie Universität Berlin
María Ángeles Utrero Agudo, Escuela de Estudios Árabes (EEA), CSIC
María Ángeles Vicente Sánchez, Universidad de Zaragoza

**EL KITĀB AL-TAĠRIBATAYN DE
IBN BĀĠĠA Y SUFYĀN AL-ANDALUSĪ**

**RECONSTRUCCIÓN DE LA OBRA A TRAVÉS DE LAS CITAS
DE IBN AL-BAYṬĀR EN SU KITĀB AL-ĠĀMI'**

Introducción, edición, traducción, estudio e índices de
ANA M.ª CABO-GONZÁLEZ

CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS
Madrid, 2024

SUMARIO

INTRODUCCIÓN	14
PRELIMINARES	15
LOS AUTORES	17
LA OBRA	19
LOS MANUSCRITOS	20
MÉTODO DE LA EDICIÓN Y DE LA TRADUCCIÓN	22
PRESENTACIÓN DEL ESTUDIO	23
EL CÍRCULO CIENTÍFICO DE IBN BĀĀĀ Y SUFYĀN AL-ANDALUSÍ Y LAS POSIBLES FUENTES DEL KITĀB AL-TAĀRIBATAYN	26
TRADUCCIÓN	30
ESTUDIO	110
CONCLUSIONES	238
FUENTES Y BIBLIOGRAFÍA	242
ÍNDICES	250
ÍNDICE DE TRANSLITERACIONES ÁRABES	251
ÍNDICE DE NOMBRES VULGARES	261
ÍNDICE DE NOMBRES CIENTÍFICOS	272